

**No. 25378**

---

**FRANCE  
and  
SENEGAL**

**Agreement on their co-operation in the field of protection of  
nature and the environment. Signed at Dakar on 20 April  
1985**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 6 October 1987.*

---

**FRANCE  
et  
SÉNÉGAL**

**Accord relatif à leur coopération en matière de protection de  
la nature et de l'environnement. Signé à Dakar le 20 avril  
1985**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 6 octobre 1987.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC ON THEIR CO-OPERATION IN THE FIELD OF PROTECTION OF NATURE AND THE ENVIRONMENT

---

The Government of the Republic of Senegal, on the one hand, and

The Government of the French Republic, on the other hand,

Aware of a common interest in protecting nature and in better management of the environment,

Considering the desire of the Government of Senegal to develop its policy of appraisal and protection of the environment,

Considering the intention of both Governments to promote their co-operation in that field,

Referring to the Treaty of friendship and co-operation of 29 March 1974,<sup>2</sup> and, in particular, to articles III to V,

Have agreed as follows:

*Article 1*

The Government of the French Republic and the Government of the Republic of Senegal resolve to promote their co-operation in the field of the protection of nature and the environment.

*Article 2*

This co-operation may include the exchange of information, experts and technicians; the training of specialists, continuing refresher courses of technicians through the granting of fellowships and their incorporation into the appropriate structures to intensify their practical training; the organization of activities such as seminars, one-day technical courses and conferences; and the joint execution of work, studies, experiments and technological research in the field of the environment.

This bilateral co-operation may be open to other partners.

*Article 3*

At the request of the Government of Senegal, the Government of the French Republic shall, in so far as is possible, make the necessary technical personnel available to the Senegalese authorities under the conditions laid down by the Convention concerning personnel assistance provided by the French Republic for the operation of the public services of the Republic of Senegal and its Protocol concerning imple-

---

<sup>1</sup> Came into force on 20 April 1985 by signature, in accordance with article 5.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1061, p. 185.

mentation of 29 March 1974,<sup>1</sup> and shall contribute to the financing of projects decided on jointly.

Any supplies and equipment which may be provided by the Government of the French Republic for the implementation of these projects shall, on entry into the Republic of Senegal, be exempt from all import duties and taxes.

*Article 4*

The Government of the French Republic may also, at the request of the Republic of Senegal, send experts to Senegal on short-term missions with specific objectives.

*Article 5*

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

It shall remain in force until the expiry of a six-month period following the date on which one Government informs the other of its intention to terminate the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the representatives of the two Governments, being duly authorized thereto, have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE at Dakar, on 20 April 1985, in duplicate.

For the Government  
of the French Republic:

[Signed]

HUGUETTE BOUCHARDEAU  
Minister of the Environment

For the Government  
of the Republic of Senegal:

[Signed]

CHEIKH A. K. CISSOKHO  
Minister for the Protection  
of Nature

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1062, p. 129.